

If you have questions or comments, contact us.
 Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
 Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUCTION MANUAL
 GUIDE D'UTILISATION
 MANUAL DE INSTRUCCIONES

DEWALT®

DW106

3/8" (10 mm) V.S.R. Drill

Perceuse de 10 mm (3/8 po) à régulateur de vitesse et inverseur de marche

Taladro de 10mm (3/8") V.V.R.

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 (AUG06) Form No. 638906-00 DW106 Copyright © 2006 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS


WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double insulation  eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
- **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **Don't expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W."** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet				
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
Ampere Rating			AWG		
More Than	Not more Than				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	Not Recommended	

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in.** Carrying tools with

your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.

- **Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

TOOL USE AND CARE

- **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools, with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

SERVICE

- **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

Additional Specific Safety Instructions for Drills

- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **Wear safety goggles or other eye protection.** Hammering and drilling operations cause chips to fly. Flying particles can cause permanent eye damage.
- **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** This will enable better control of the tool.

CAUTION: Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:





- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

WARNING: Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

- The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	A.....	amperes
Hz	hertz	W	watts
min.....	minutes	~	alternating current
====	direct current	n _o	no load speed
	Class I Construction (grounded)		earthing terminal
	Class II Construction (double insulated)		safety alert symbol
BPM.....	beats per minute	.../min.....	revolutions or reciprocation per minute

COMPONENTS

- A. Trigger switch
- B. Reversing lever
- C. Bubble level
- D. Bull's-eye

Motor Brushes

DEWALT uses an advanced brush system which automatically stops the drill when the brushes wear out. This prevents serious damage to the motor.

Switches (Fig. 1)

To start the drill, depress the trigger switch (A); to stop the drill, release the trigger.

VARIABLE SPEED

The variable speed trigger switch permits speed control. The farther the trigger switch is depressed, the higher the speed of the hammerdrill.

NOTE: Use lower speeds for starting holes without a center punch, drilling in metal or plastics, driving screws or drilling ceramics. Higher speeds are better for drilling wood and composition boards and using abrasive and polishing accessories.

REVERSING LEVER

The reversing lever (B) is used for withdrawing bits from tight holes and removing screws. It is located above the trigger switch. To reverse the motor, release the trigger switch FIRST and then push the lever to the right. After any reversing operations, return lever to forward position.

OPERATION

Drilling

WARNING: Shock Hazard. To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

WARNING: To reduce the risk of personal injury, ALWAYS ensure workpiece is anchored or clamped firmly. If drilling thin material, use a wood "back-up" block to prevent damage to the material.

1. Use sharp drill bits only. For WOOD, use the low speed setting and twist drill bits, spade bits, power auger bits, or hole saws. For METAL, use the low speed setting and steel twist drill

- bits or hole saws. For MASONRY, such as brick, cement, cinder block, etc., use carbide-tipped bits rated for percussion drilling. Use low speed for bits greater than 3/8" (9.5 mm).
2. Always apply pressure in a straight line with the bit. Use enough pressure to keep drill biting, but do not push hard enough to stall the motor or deflect the bit.
 3. Hold tool firmly with both hands to control the twisting action of the drill.
 4. **IF DRILL STALLS**, it is usually because it is being overloaded or improperly used. **RELEASE TRIGGER IMMEDIATELY**, remove drill bit from work, and determine cause of stalling. **DO NOT CLICK TRIGGER ON AND OFF IN AN ATTEMPT TO START A STALLED DRILL — THIS CAN DAMAGE THE DRILL.**
 5. To minimize stalling or breaking through the material, reduce pressure on drill and ease the bit through the last fractional part of the hole.
 6. Keep the motor running when pulling the bit back out of a drilled hole. This will help prevent jamming.
 7. With variable speed drills there is no need to center punch the point to be drilled. Use a slow speed to start the hole and accelerate by squeezing the trigger harder when the hole is deep enough to drill without the bit skipping out.

DRILLING IN METAL

Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry. The cutting lubricants that work best are sulfurized cutting oil or lard oil; bacon-grease will also serve the purpose.

DRILLING IN WOOD

Holes in wood can be made with the same twist drills used for metal. These bits may overheat unless pulled out frequently to clear chips from the flutes. For larger holes, use power drill wood bits. Work that is apt to splinter should be backed up with a block of wood.

DRILLING IN MASONRY

Use carbide tipped masonry bits at low speeds. Keep even force on the drill but not so much that you crack the brittle materials. A smooth, even flow of dust indicates the proper drilling rate.

Bubble Level (Fig. 2)

CAUTION: The level is filled with mineral oil that may cause minor skin irritation when contacted. If the level breaks and this fluid gets on your skin, rinse thoroughly with water. If any liquid gets in your eyes, rinse thoroughly with water and call a physician immediately.

Your drill is equipped with a bubble level (C) that assists you in drilling level holes.

For horizontal drilling, tilt the drill up or down as required so that the bubble floats in the center of the parallel lines drawn on the glass. When the bubble is centered between the lines, the drill is level.

For vertical drilling, align the drill so that the bubble floats in the center of the bull's-eye, (D).

To assure accuracy, first place a level on your workpiece and position it so that it is level. Then, when the drill reads level, the two will be aligned. (Any bubble level can only indicate level to the earth's surface).

Keyless Chuck

WARNING: Shock Hazard. To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Your tool features a keyless chuck for greater convenience. To insert a drill bit or other accessory, follow the steps listed below.

1. Grasp the rear half of the chuck with one hand and use your other hand to rotate the front half counterclockwise, as shown in Figure 4. Rotate far enough so that the chuck opens sufficiently to accept the desired accessory.
2. Insert the bit or other accessory about 3/4" (38 mm) into the chuck and tighten securely by holding the rear half of the chuck and rotating the front portion in the clockwise direction. When the chuck is nearly tightened, you will hear a clicking sound. After 4–6 clicks, the chuck is securely tightened around the accessory.

To release the accessory, repeat step 2 listed above.

WARNING: Do not attempt to tighten drill bits (or any other accessory) by gripping the front part of the chuck and turning the tool on. Damage to the chuck and personal injury may result.

Keyless Chuck Removal

WARNING: Shock Hazard. To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Tighten the chuck around the shorter end of a hex key (not supplied) of 1/4" (6 mm) or greater size. Using a soft hammer or piece of wood, strike the longer end in the counterclockwise direction, as shown in Figure 4.

This will loosen the chuck so that it can be unscrewed by hand.

Chuck Installation

Screw the chuck on by hand as far as it will go. Tighten the chuck around the shorter end of a 1/4" (6 mm) or larger hex key (not supplied) strike the longer end in the clockwise direction with a soft hammer, as shown in Figure 5.

MAINTENANCE

WARNING: Shock Hazard. To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Lubrication

When the tool is taken apart for motor brush replacement a small amount of grease should be added (or redistributed from that remaining in housing) to the gears. The ball bearings used in this tool are lubricated during manufacture and require no lubrication.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance, and adjustment should be performed by DEWALT certified service centers or other qualified service organizations. These service organizations service DEWALT tools always using DEWALT replacement parts.

Accessories

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website www.dewalt.com.

WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT, recommended accessories should be used with this product.

MAXIMUM RECOMMENDED CAPACITIES

DRILL CAPACITY	3/8" (9.5 mm)
R.P.M.	0-2500
BITS, METAL DRILLING	3/8" (9.5 mm)
WOOD, FLAT BORING	1" (25.4 mm)
BITS, MASONRY DRILLING	1/2" (12.7 mm)
HOLE SAWS	1-1/8" (28.5 mm)

ACCESSORY MUST BE RATED FOR USE AT SPEED EQUAL TO OR HIGHER THAN NAMEPLATE R.P.M. OF TOOL WITH WHICH IT IS BEING USED.

Wire Wheel Brushes	4" (101.6 mm) diameter maximum
Wire Cup Brushes	3" (76.2 mm) diameter maximum
Buffing Wheels	3" (76.2 mm) diameter maximum
Rubber Backing Pads	4-5/8" (117.4 mm) diameter maximum

Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to

FIG. 1

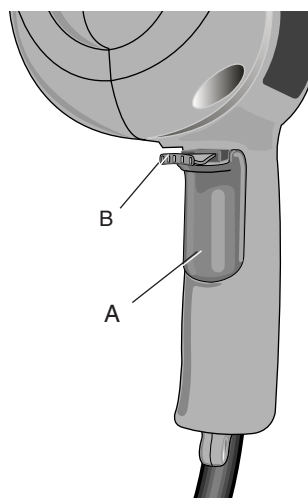


FIG. 3

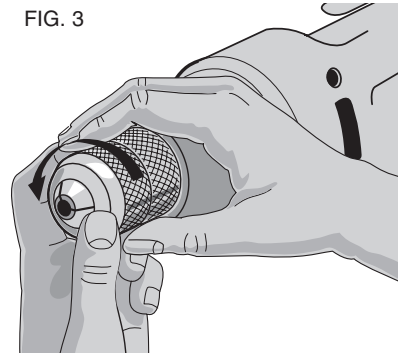


FIG. 2

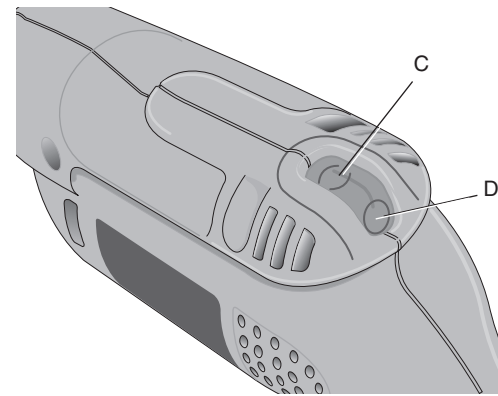


FIG. 4

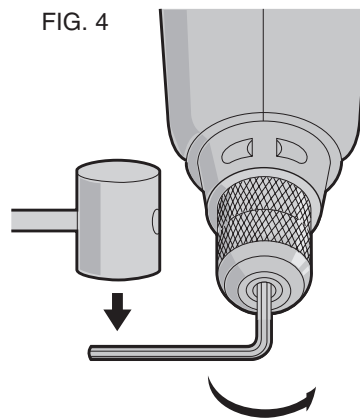


FIG. 5

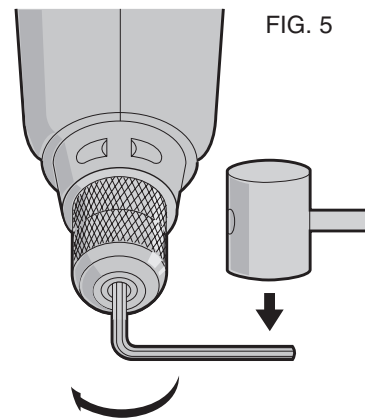


FIG. 6

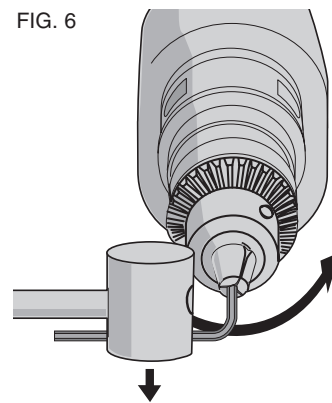
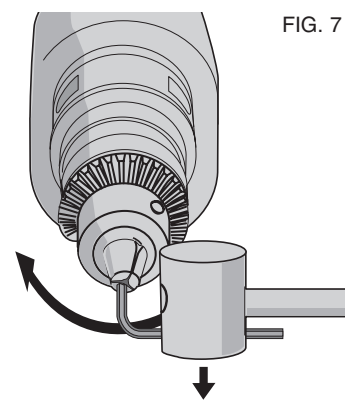


FIG. 7



accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

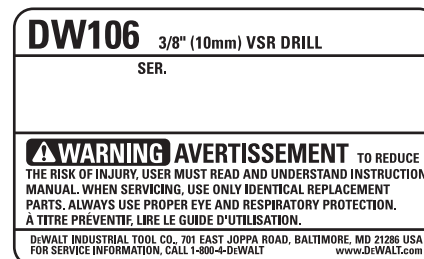
DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained either in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT for a free replacement.



POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE SUR CET OUTIL OU TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSER SANS FRAIS LE NUMÉRO:

1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT! Vous devez lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect, même partiel, des instructions ci-après entraîne un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AIRE DE TRAVAIL

- **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Tenez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs pendant que vous travaillez avec un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manoeuvre.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre), qui ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée Ne modifiez pas la fiche de l'outil.** La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre (tuyauterie, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.).** Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps est en contact avec la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau.** La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez pas l'outil par son cordon et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arêtes vives ou à des pièces en mouvement. Remplacez immédiatement un cordon endommagé.** Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, on ne doit utiliser que des rallonges conçues pour cet usage, comme celles de type W-A ou W,** afin de réduire les risques de choc électrique. S'assurer que la rallonge est en mesure de porter le courant nécessaire à l'outil. Une rallonge de calibre inférieur entraînera une chute de tension se traduisant par une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous illustre les calibres que l'on doit utiliser selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut porter de courant.

Calibre minimal des cordons de rallonge						
Tension	Longueur totale du cordon en pieds					
120 V	0-25	26-50	51-100	101-150		
240 V	0-50	51-100	101-200	201-300		
Intensité (A)						
	Au moins	Au plus	Calibre moyen de fil (AWG)			
	0	- 6	18	16	16	14
	6	- 10	18	16	14	12
	10	- 12	16	16	14	12
	12	- 16	14	12	Non recommandé	

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de jugement. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.
- Habilitez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confinez les cheveux longs. N'approchez jamais les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Des vêtements flottants, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement. Se tenir éloigné des événements puisque ces derniers pourraient camoufler des pièces mobiles.
- Éviter les démarrages accidentels;** s'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil. Ne pas transporter l'outil en laissant le doigt sur l'interrupteur ni le brancher lorsque l'interrupteur est en position de marche, car cela pourrait causer un accident.
- Enlevez les clés de réglage ou de serrage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée dans un pièce tournante de l'outil peut provoquer des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.** Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.
- Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours des lunettes ou une visière.** Selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et/ou un appareil antibruit.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS

- Immobilisez le matériau sur une surface stable au moyen de brides ou de toute autre façon adéquate.** Le fait de tenir la pièce avec la main ou contre votre corps offre un stabilité insuffisante et peut amener un dérapage de l'outil.
- Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche.** L'outil correct fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre.
- N'utilisez pas un outil si son interrupteur est bloqué.** Un outil que vous ne pouvez pas commander par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de l'outil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées.** Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- Prenez soin de bien entretenir les outils. Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres.** Des outils bien entretenus, dont les arêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de coincer et plus faciles à diriger.
- Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.
- N'utilisez que des accessoires que le fabricant recommande pour votre modèle d'outil.** Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec autre.

RÉPARATION

- La réparation des outils électriques doit être confiée à un réparateur qualifié.** L'entretien ou la réparation d'un outil électrique par un amateur peut avoir des conséquences graves.
- Pour la réparation d'un outil, n'employez que des pièces de rechange d'origine. Suivez les directives données à la section «Réparation» de ce manuel.** L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessures.

Mesures de sécurité de perceuses additionnelles

- Saisir les surfaces isolées de l'outil lorsqu'on s'en sert là où il pourrait y avoir des fils sous tension et lorsqu'il pourrait entrer en contact avec son propre fil.** En cas de contact avec un fil sous tension, les composantes métalliques à découvert de l'outil deviendraient sous tension et l'utilisateur subirait des secousses électriques.
- Porter des lunettes de sécurité ou autre dispositif de protection oculaire** car le martelage et le perçage peuvent faire projeter des particules et entraîner des dommages irréversibles aux yeux.
- S'assurer que les poignées sont propres, libres de toute tache d'huile et de graisse.** Il est conseillé de porter des gants en caoutchouc afin d'optimiser la maîtrise de l'outil.

▲ MISE EN GARDE : porter un dispositif de protection personnel anti-bruit approprié durant l'utilisation. Sous certaines conditions et pendant toute la durée de l'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à la perte d'audition.

▲ AVERTISSEMENT : **TOUJOURS** porter des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. **TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :**

- protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19);
- protection des voies respiratoires conformes aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ AVERTISSEMENT : certaines poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction peuvent contenir des produits chimiques pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline de la brique, du ciment et d'autres produits de maçonnerie; et
- l'arsenic et chrome provenant de bois traité chimiquement.

Les risques reliés à l'exposition à ces poussières varient selon la fréquence à laquelle l'utilisateur travaille avec ce type de matériaux. Pour réduire votre exposition à ces produits

chimiques : travailler dans un endroit bien ventilé et porter un équipement de sécurité approuvé comme un masque antipoussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

- Éviter le contact prolongé avec les poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction. Porter des vêtements de protection et laver les parties du corps exposées avec une solution d'eau et de savon.** Laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou reposer sur la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques nocifs.

▲ AVERTISSEMENT : l'utilisation de cet outil peut produire et/ou dégager des poussières qui risqueraient de causer des problèmes respiratoires graves et permanents ou d'autres problèmes médicaux. Toujours porter un appareil respiratoire approuvé par la NIOSH/OSHA pour se protéger de la poussière. Diriger les particules loin du visage et du corps.

- L'étiquette apposée sur votre outil peut comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :

V	volts	A	ampères
Hz	hertz	W	watts
min	minutes	~	courant alternatif
====	courant continu	n _o	vitesse à vide
	Construction de classe I (mis à la terre)		borne de terre
	Construction de classe II (à double isolation)		symbole d'alerte à la sécurité
BPM	coups par minute	.../min	rotations ou alternance par minute

COMPOSANTS

- A. Interrupteur à détente
- B. Inverseur de marche
- C. Niveau à bulle
- D. Centre du verre indicateur

Balais du moteur

Les outils DEWALT sont dotés d'un système perfectionné de vérification des balais qui arrête automatiquement l'outil lorsque les balais sont usés afin d'empêcher d'endommager le moteur.

Interrupteurs (Fig. 1)

Pour mettre la perceuse en marche, enfoncer l'interrupteur à détente (A); pour la mettre hors circuit, relâcher l'interrupteur à détente.

RÉGULATEUR DE VITESSE

Le régulateur de vitesse permet de contrôler la vitesse de l'outil. Plus on enfonce l'interrupteur à détente, plus l'outil fonctionne rapidement.

REMARQUE : Se servir des basses vitesses pour amorcer des trous sans poinçon ainsi que pour percer les métaux, les plastiques et la céramique, ainsi que pour enfoncer des vis. Les vitesses élevées conviennent mieux au perçage du bois et des panneaux d'agglomérés, ainsi qu'à l'utilisation d'accessoires pour le ponçage et le polissage.

INVERSEUR DE MARCHÉ

L'inverseur de marche (B) sert à sortir les vis ou les forets coincés. Il se trouve au-dessus de l'interrupteur à détente. Pour actionner la marche arrière, il faut D'ABORD relâcher l'interrupteur à détente, puis faire glisser l'inverseur de marche vers la droite. Après les travaux en marche arrière, toujours remettre l'inverseur à la marche avant.

FONCTIONNEMENT

Perçage

▲ AVERTISSEMENT: Risque de choc. Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations.

▲ AVERTISSEMENT : **Pour réduire le risque de blessures, assurez TOUJOURS l'objet est ancré ou maintenu fermement.** Si forant le matériel mince, employez un bloc “de secours” en bois pour empêcher des dommages au matériel.

- Employez le peu de forêt pointu seulement. Pour le BOIS, employez l'arrangement à vitesse réduite et tordez le peu de forêt, le peu de cosse, le peu de foreuse de puissance, ou les scies de trou. Pour le MÉTAL, employez le peu de forêt à vitesse réduite de torsion d'arrangement et d'acier ou trouez les scies. Pour la MAÇONNERIE, telle que la brique, le ciment, le bloc de cendre, etc., employez le peu carbure-incliné évalué pour le forage de percussion. Employez à vitesse réduite pour le peu 3/8"plus grand que (9,5 mm).
- Toujours exercer une pression rectiligne par rapport au forêt. Exercer suffisamment de pression pour faire mordre le forêt, mais ne pas appuyer à l'excès pour éviter de bloquer le moteur ou de faire dévier le forêt.
- Tenir l'outil fermement pour contrôler le mouvement de torsion de la perceuse.
- SI LA PERCEUSE SE BLOQUE**, le problème est généralement attribuable à une surcharge ou à une mauvaise utilisation. **RELÂCHER IMMÉDIATEMENT L'INTERRUPTEUR**, retirer le forêt du trou percé et déterminer la cause du blocage. **NE PAS APPUYER DE FAÇON RÉPÉTÉE SUR L'INTERRUPTEUR POUR TENTER DE SUPPRIMER LE BLOCAGE CAR CETTE PRATIQUE PEUT ENDOMMAGER LA PERCEUSE.**
- Pour réduire les risques de blocage lorsque l'outil tente de traverser le matériau, réduire la pression exercée sur la perceuse afin que le forêt perce lentement la dernière partie du trou.
- Faire tourner la perceuse pour retirer le forêt du trou percé. Cela empêche le forêt de se coincer.
- Dans le cas des perceuses à vitesse variable, il n'est pas nécessaire de marquer au pointeau le centre du trou à percer. Débuter à basse vitesse pour amorcer le trou, puis accélérer en enfonçant davantage l'interrupteur lorsque le trou est suffisamment profond pour empêcher le forêt de sortir.

PERÇAGE DANS LES MÉTAUX

Utiliser de l'huile de coupe pour percer dans les métaux, sauf la fonte et le laiton qui se percent à sec. L'huile de coupe la plus efficace est l'huile sulfurisée ou l'huile de lard; la graisse de bacon est parfois suffisante.

PERÇAGE DANS LE BOIS

Les forets hélicoïdaux à métal peuvent servir à percer le bois, mais il faut les retirer souvent du trou pour chasser les copeaux et rognures des goujures afin d'éviter qu'ils ne surchauffent. Pour percer de gros trous, utiliser les forets à bois d'une perceuse électrique. Adosser les matériaux friables à un bloc de bois quelconque.

PERÇAGE DANS LA MAÇONNERIE

Utiliser des forets à maçonnerie aux basses vitesses. Exercer une pression constante, sans forcer afin d'éviter de casser les matériaux friables. Une production uniforme de poussière à débit moyen indique un perçage convenable.

Niveau à bulle (Fig. 2)

▲ MISE EN GARDE : Le niveau contient de l'huile minérale qui peut causer une légère irritation au contact de la peau. Si le niveau se brise et que l'huile entre en contact avec la peau, bien la rincer avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, les rincer à fond avec de l'eau, puis téléphoner immédiatement à un médecin.

La perceuse est munie d'un niveau à bulle (C) pour s'assurer que les trous percés sont de niveau avec les plans horizontal ou vertical.

Dans le cas des trous percés à l'horizontale, placer la perceuse de sorte que la bulle se trouve entre les repères. À ce moment-là, la perceuse est de niveau avec le plan horizontal.

Pour percer des trous à la verticale, il suffit de placer la perceuse pour que la bulle flotte au centre du verre indicateur (D).

Afin de s'assurer de la précision, mettre un niveau sur la pièce à percer et placer cette dernière de niveau. Puis, aligner la perceuse, qui est de niveau, sur la pièce. (Tous les niveaux n'indiquent que le niveau par rapport au champ de gravitation de la terre.)

Mandrin sans clé

▲ AVERTISSEMENT : **Risques de choc électrique. Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations.**

- Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)*
- Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA/MSHA.*

⚠ **ADVERTENCIA: *Algunas partículas originadas al lijar, aserrar, amolar, taladrar y realizar otras actividades de construcción contienen productos químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:***

- el plomo de las pinturas de base plomo,*
- la sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería, y*
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.*

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos, se recomienda trabajar en áreas bien ventiladas y usar equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- Evite el contacto prolongado con las partículas de polvo originadas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar demás actividades de la construcción. Use indumentaria protectora y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Evite que el polvo entre en la boca y en los ojos o se deposite en la piel, para impedir la absorción de productos químicos nocivos.*

⚠ **ADVERTENCIA: *El uso de esta herramienta puede generar o dispersar partículas de polvo, que pueden causar lesiones respiratorias permanentes y graves u otras lesiones. Use siempre protección respiratoria apropiada para la exposición al polvo aprobada por el Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU. y la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU. (NIOSH y OSHA respectivamente, por sus siglas en inglés). Aleje la cara y el cuerpo del contacto con las partículas.***

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:*

V	voltios	A	amperios
Hz	hertz	W	vatios
min	minutos	~	corriente alterna
----	corriente directa	n _o	velocidad sin carga
Ⓛ	Construcción Clase I (con conexión a tierra)	Ⓧ	terminal a tierra
Ⓜ	Construcción Clase II (con aislamiento doble)	⚠	símbolo de alerta de seguridad
BPM	golpes por minuto	.../min	revoluciones o reciprocidad por minuto

COMPONENTES

- A. Interruptor de gatillo
- B. Palanca de reversa
- C. Nivel de burbuja
- D. Ojo de buey

Cepillos Del Motor

DEWALT utiliza un sistema avanzado del cepillo que pare automáticamente el taladro cuando los cepillos desgastan hacia fuera. Esto previene daño serio al motor.

Interruptores (Fig. 1)

Oprima el interruptor de gatillo (A) para accionar el taladro; suéltelo para detenerlo.

INTERRUPTOR DE GATILLO

El interruptor de gatillo de velocidad variable permite controlar la velocidad. Cuanto más a fondo se oprima el gatillo, mas elevada será la velocidad del taladro.

NOTA: Utilice velocidades bajas para perforar sin haber marcado el “punto” de centro, taladrar en metal o plásticos, atornillar y perforar cerámica. Las altas velocidades son mejores para barrenar madera y aglomerados de ésta, y cuando se van a utilizar los accesorios abrasivos y de pulido.

PALANCA DE REVERSA

La palanca de reversa (B) se utiliza para sacar las brocas atascadas en barrenos muy apretados y para destornillar. Se encuentra situada por arriba del interruptor de gatillo. Para activar el motor en reversa, suelte PRIMERO el gatillo y, a continuación, mueva la palanca hacia la derecha. Después de haber efectuado una operación en reversa, devuelva la palanca hacia la posición de marcha hacia adelante.

OPERACIÓN

Para Taladrar

⚠ **ADVERTENCIA: *Peligro de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones.***

⚠ **ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de los daños corporales, asegure SIEMPRE el objeto se ancla o se afianza con abrazadera firmemente. Si perfora el material fino, utilice un bloque "de reserva" de madera para prevenir daño al material.***

- Utilice los pedacitos de taladro agudos solamente. Para la MADERA, utilice el ajuste bajo de la velocidad y tuerza los pedacitos de taladro, los pedacitos de la espada, los pedacitos del taladro de la energía, o las sierras del agujero. Para el METAL, utilice los pedacitos de taladro bajos de la torcedura del ajuste y del acero de la velocidad o agujeree las sierras. Para la MAMPOSTERÍA, tal como ladrillo, cemento, bloque de ceniza, etc., utilice los pedacitos carburo-inclinados clasificados para perforar de la percusión. Utilice la velocidad baja para los pedacitos mayor el de 9,5 mm (3/8").
- Aplique presión al taladro en línea recta con la broca. Haga suficiente presión para que la broca siga perforando, pero no tanta como para que el motor se atasque o la broca se desvíe.
- Sujete el taladro firmemente para controlar la fuerza de torsión de la broca.
- SI EL TALADRO SE ATASCA**, esto probablemente se deba a una sobrecarga o a un uso incorrecto. **SUELTE EL GATILLO DE INMEDIATO**, retire la broca de la pieza de trabajo y determine la causa del atascamiento. **NO APRIETE EL GATILLO PARA INTENTAR DESATASCAR LA BROCA, YA QUE SE PODRÍA DAÑAR EL TALADRO.**
- Para evitar que se atasque el taladro o que atraviese el material, reduzca la presión y deje ir suavemente la broca hacia el orificio.
- Haga funcionar el motor al retirar la broca del interior del orificio; de esta forma evitará que se atasque.
- Con los taladros de velocidad variable no hay necesidad de hacer una marca de centrado. Utilice una velocidad baja para comenzar el orificio y acelere, presionando más el gatillo, cuando el orificio tenga la profundidad suficiente para evitar que la broca se salga.

TALADRADO EN METAL

Utilice un lubricante para corte cuando perfore metales, excepto en los casos de hierro colado o latón en los que se deberá taladrar en seco. Los lubricantes más adecuados para corte son los de aceite sulfúrico y la manteca de cerdo.

TALADRADO EN MADERA

Los barrenos en madera pueden hacerse con las mismas brocas que se utilizan para metal. Para evitar que las brocas se sobrecalienten, deben sacarse frecuentemente del barreno para quitar las virutas acumuladas en las estrías. Para hacer perforaciones más grandes, emplee brocas de poder para madera. El material que podría astillarse debe protegerse con un respaldo de madera.

TALADRADO EN MAMPOSTERÍA

Utilice brocas con punta de carburo de tungsteno a bajas velocidades. Conserve uniforme la presión sobre el taladro, pero no al grado que se despostillen los materiales. La salida continua de volutas de polvo indica que se esta aplicando la velocidad apropiada.

Nivel de burbuja (Fig. 2)

⚠ **PRECAUCION: *El nivel contiene aceite mineral, sustancia que podría producir irritaciones menores de la piel al entrar en contacto con ella. Si el nivel se rompiera y se derramara su contenido sobre su piel,. lávesela con agua en abundancia. Si le cayera en los ojos, láveselos con agua en abundancia y llame de inmediato al médico.***

Su taladro viene equipado con un nivel de burbuja, de utilidad para perforar barrenos a nivel.

Para **el taladrado horizontal** mueva su unidad hacia arriba o hacia abajo para que la burbuja (C), al flotar, vaya desplazándose hacia las líneas paralelas grabadas en el vidrio. El taladro estará nivelado una vez centrada la burbuja entre las líneas.

Para **el taladrado vertical**, se debe alinear el taladro de manera que la burbuja flote en el centro del ojo de buey (D).

Para garantizar la precisión, coloque primero un nivel sobre la pieza en la que esté trabajando y nivélela; a continuación, cuando el taladro se encuentre nivelado, lo estarán entre si éste y la pieza de trabajo. (Los dispositivos de burbuja pueden indicar sólo el nivel de la superficie de la tierra).

Portabrocas sin llave

⚠ **ADVERTENCIA: ***Peligro de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones.*****

Su herramienta cuenta con un portabrocas sin llave para mayor comodidad. Para insertar una broca u otro accesorio, siga los pasos descritos a continuación.

- Desconecte el taladro.
- Tome la mitad trasera del portabrocas con una mano y utilice su otra mano para girar la mitad delantera en sentido contrario a las manecillas del reloj, como se observa en la figura 4. Gire lo suficiente para que el portabrocas se abra lo necesario para aceptar el accesorio deseado.
- Inserte la broca u otro accesorio aproximadamente 19 mm (3/4") dentro del portabrocas y apriete con firmeza sujetando la mitad trasera del portabrocas y girando la porción frontal en el sentido de las manecillas del reloj. Cuando la tirada se aprieta casi, usted oirá un sonido que chasca. Después de 4-6 tecleos, la tirada se aprieta con seguridad alrededor del accesorio.

Para sacar el accesorio, pepita el paso 2 mencionado con anterioridad.

⚠ **ADVERTENCIA: *No intente apretar las brocas (ni ningún otro accesorio) sujetando la parte frontal del portabrocas y encendiendo la herramienta. Hay riesgos de lesiones personales y daños a la herramienta.***

Remoción del portabrocas

⚠ **ADVERTENCIA: *Peligro de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones.***

Apriete el portabrocas alrededor del extremo más corte de una llave allen (no suministrada) de 1/4" o mayor. De un golpe al extremo más grande con un marro de goma o una pieza de madera en sentido opuesto a las manecillas del reloj, como se observa en la figura 4.

Esto aflojará el portabrocas para poder destornillarlo a mano.

Instalación del portabrocas

Atornille el portabrocas a mano tanto como sea posible. Apriete el portabrocas alrededor del extremo menor de una llave allen de 1/4" (6 mm) (no suministrada). De un golpe al extremo mayor en el sentido de las manecillas del reloj con un marro suave, como se ilustra en la figura 5.

MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA: *Peligro de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones.***

Lubricación

Cuando la herramienta se separa para el reemplazo del cepillo del motor una cantidad pequeña de grasa se debe agregar (o redistribuir de eso restante en la cubierta) a los engranajes. Los rodamientos de bolitas usados en esta herramienta se lubrican durante la fabricación y no requieren ninguna lubricación.

Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (incluida la inspección y reemplazo de cepillos) deben ser realizados por un centro de mantenimiento de fábrica de DEWALT, un centro de mantenimiento DEWALT autorizado u otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Accesorios

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web www.dewalt.com.

⚠ **ADVERTENCIA: *Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DEWALT, el uso de tales accesorios puede ser peligroso. Para un funcionamiento seguro, con este producto sólo deben utilizarse los accesorios recomendados por DEWALT.***

CAPACIDADES MÁXIMAS RECOMENDADAS	
CAPACIDAD DEL TALADRO	9,5 mm (3/8")
R.P.M.	0-2500
BROCAS PARA METAL	9,5 mm (3/8")
BROCAS PARA MADERA	25,4 mm (1")
BROCAS PARA MAMPOSTERIA	12,7 mm (1/2")
BROCAS SIERRA	28,5 mm (1-1/8")

EL ACCESORIO DEBE ESTAR CLASIFICADO PARA UTILIZARSE A UNA VELOCIDAD IGUAL O MAYOR QUE LAS R.P.M. SEÑALADAS EN LA PLACA DE IDENTIFICACION DE LA HERRAMIENTA QUE SE ESTE EMPLEANDO.

CEPILLOS DE ALAMBRE	Diámetro máximo 101,6 mm (4")
CEPILLOS DE COPA	Diámetro máximo 76,2 mm (3")
BONETES PARA PULIR	Diámetro máximo 76,2 mm (3")
RESPALDOS DE GOMA	Diámetro máximo 117,4 mm (4-5/8")

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Garantía limitada por tres años

DEWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DEWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA GRATUITO: Si sus etiquetas de advertencia se toman ilegibles o se pierden, llame al 1-800-4-DEWALT para que se las reemplacen sin cost.



PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN Av. Nicolás Bravo #1063 Sur - Col. Industrial Bravo	(667) 7 12 42 11
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez	(33) 3825 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	(55) 5588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999) 928 5038
MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero No.831 - Col. Centro	(81) 8375 2313
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro	(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. Madero 139 Pte. - Col. Centro	(442) 214 1660
SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444) 814 2383
TORREON, COAH Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro	(871) 716 5265
VERACRUZ, VER Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes	(229) 921 7016
VILLAHERMOSA, TAB Constitución 516-A - Col. Centro	(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

ESPECIFICACIONES

Tensión de alimentación:	120 V CA~
Consumo de corriente:	5,0 A
Frecuencia de alimentación:	50/60 Hz
Potencia nominal:	380 W
Rotación sin carga:	0-2 500 rpm

IMPORTADOR: DEWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS, 3A. SECCIÓN, CP 05120
DELEGACIÓN CUAJIMALPA, MÉXICO, D.F.
TEL. 5 326 7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS"
en la sección amarilla.

